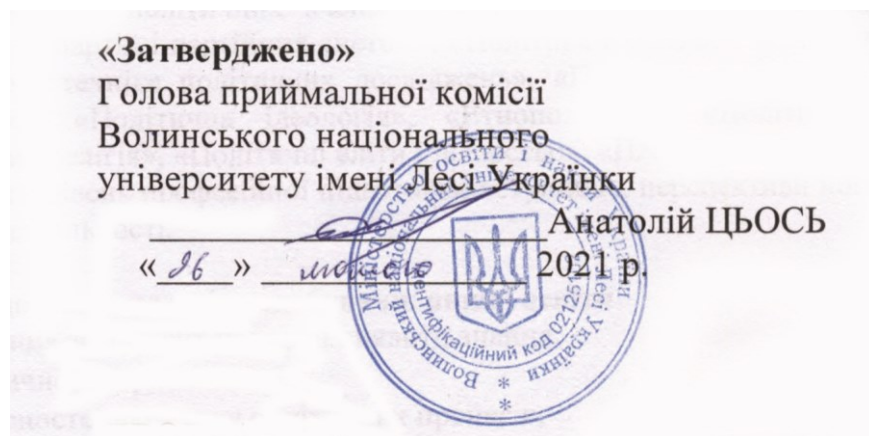


**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ**



**ПРОГРАМА
ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ
З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ (ФРАНЦУЗЬКОЇ)
ДЛЯ ВСТУПУ НА НАВЧАННЯ НА ОСНОВІ ОС «БАКАЛАВР»,
«МАГІСТР», ОКР «СПЕЦІАЛІСТ»
ДЛЯ ЗДОБУТТЯ ОСВІТНЬОГО СТУПЕНЯ «МАГІСТР»**

1. ПОЯСНЮВАЛЬНА ЗАПИСКА

Програма єдиного вступного іспиту створена з урахуванням Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти (рівень B1-B2). Зміст завдань для здійснення контролю якості сформованості іншомовної комунікативної компетентності уніфіковано за видами і формами завдань. У Програмі враховано особливості французької мови.

Об'єктами оцінки є мовленнєва компетентність у читанні, а також мовні лексичні та граматичні компетентності. Зміст тестових завдань ґрунтується на автентичних зразках літературного мовлення, прийнятого в країнах, мову яких вивчають, відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

Учасники єдиного вступного іспиту

У єдиному вступному іспиті з іноземної мови (французької) беруть участь особи, які бажають вступити на навчання для здобуття ступеня магістра на основі здобутого ступеня вищої освіти (освітньо-кваліфікаційного рівня бакалавра, спеціаліста, магістра), (далі - кандидати).

Мета єдиного вступного іспиту

Визначити результати навчання кандидатів з іноземної мови за шкалою 100-200 балів на основі кількості балів, набраних ними за виконання завдань предметного тесту з французької мови.

2. ОПИС ЗМІСТУ ВСТУПНОГО ВИПРОБУВАННЯ

Загальна характеристика складових тесту

Частина I. ЧИТАННЯ

Мета – виявити рівень сформованості вмінь кандидатів самостійно читати і розуміти автентичні тексти за визначений проміжок часу. Завдання для визначення рівня сформованості іншомовної компетентності в читанні зорієнтовані на різні стратегії: з розумінням основної 2 інформації (ознайомлювальне читання), повної інформації (вивчальне читання) та пошук окремих фактів (вибіркове читання).

Для створення тестових завдань використовують автентичні тексти з друкованих періодичних видань, інтернет-видань, інформаційно-довідкових і рекламних буклетів, художньої літератури.

Тексти для ознайомлювального читання можуть містити до 5 % незнайомих слів, а для вивчального та вибіркового читання – до 3 %, про значення яких можна здогадатися з контексту за словотворчими елементами та за співзвучністю з рідною мовою (слова-інтернаціоналізми).

Загальний обсяг текстів становить до 2 500 слів. У предметних тестах оцінюють уміння кандидатів розуміти прочитаний текст, виокремлювати ключову інформацію, узагальнювати зміст прочитаного, робити висновки на основі прочитаного.

Кандидат уміє:

- читати текст і визначати мету, ідею висловлення;
- читати (з повним розумінням) тексти, побудовані на знайомому мовному матеріалі;
- читати та виокремлювати необхідні деталі з текстів різних типів і жанрів;
- диференціювати основні факти та другорядну інформацію;
- розрізняти фактичну інформацію та враження;
- розуміти точки зору авторів текстів;
- працювати з різножанровими текстами;
- переглядати текст або серію текстів з метою пошуку необхідної інформації для виконання певного завдання;
- визначати структуру тексту й розпізнавати логічні зв'язки між його частинами;
- встановлювати значення незнайомих слів на основі здогадки, схожості з рідною мовою, пояснень у коментарі.

Частина II. ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

Мета – виявити рівень сформованості мовленнєвих і мовних граматичних і лексичних компетентностей кандидатів.

Кандидат уміє:

- аналізувати й зіставляти інформацію;
- правильно вживати лексичні одиниці та граматичні структури;
- встановлювати логічні зв'язки між частинами тексту.

Лексичний мінімум вступника складає 2 500 одиниць відповідно до сфер спілкування і тематики текстів, визначених цією Програмою.

Вступний іспит з іноземної (французької) мови до магістратури передбачає перевірку **рівня сформованості у вступників загальної іншомовної комунікативної компетенції.**

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми вступники повинні

знати:

- 1) лексичний матеріал, необхідний для вільної бесіди;
- 2) лінгвістичні, предметні, логіко-формальні особливості текстової інформації (у межах загальної тематики й мовного матеріалу, що вивчається);
- 3) граматичні правила та структури сучасної французької мови;
- 4) основи культури спілкування французькою мовою;

уміти:

1) відповідно до поставлених завдань читати матеріали в різних режимах при дотриманні норм точності, глибини, повноти розуміння й темпу, властивих кожному з режимів;

2) працювати з іншомовною літературою, де інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування;

3) розуміти (глобально, докладно чи критично, залежно від власних комунікативних намірів) монологічні повідомлення;

4) продукувати граматично правильні висловлювання відповідно до мети комунікації;

5) вільно оперувати лексичними одиницями, засвоєними в процесі вивчення курсу.

Частина «Читання» містить 22 завдання різних форм. Відповіді на ці завдання треба позначити в бланку відповідей В.

Частина «Використання мови» містить 20 завдань. Відповіді на ці завдання треба позначити в бланку відповідей В.

Тест містить завдання двох форм:

1. **Завдання з вибором однієї правильної відповіді** (№ 1–16, 23–32, 33–42). Завдання має основу та чотири варіанти відповіді, з яких лише один правильний. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту вибрав і позначив відповідь у бланку відповідей В.

2. **Завдання на заповнення пропусків у тексті** (№ 17–22). У завданнях запропоновано доповнити абзаци / речення в тексті реченнями / частинами речень, словосполученнями / словами з наведених варіантів. Завдання вважають виконаним, якщо учасник єдиного вступного іспиту вибрав і позначив варіант відповіді в бланку відповідей В.

3. ПЕРЕЛІК ТЕМ, ВКЛЮЧЕНИХ ДО ЕКЗАМЕНУ

СФЕРИ СПІЛКУВАННЯ І ТЕМАТИКА ТЕКСТІВ ДЛЯ ЧИТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ МОВИ

I. Особистісна сфера

Повсякденне життя і його проблеми. Сім'я. Родинні стосунки. Характер людини. Помешкання. Режим дня. Здоровий спосіб життя. Дружба, любов. Стосунки з однолітками, у колективі. Світ захоплень. Дозвілля, відпочинок. Особистісні пріоритети. Плани на майбутнє, вибір професії.

II. Публічна сфера Погода. Природа. Навколишнє середовище. Життя в країні, мову якої вивчають. Подорожі, екскурсії. Культура й мистецтво в Україні та в країні, мову якої вивчають. Спорт в Україні та в країні, мову якої вивчають. Література в Україні та в країні, мову якої вивчають. Засоби масової інформації. Молодь і сучасний світ. Людина і довкілля. Одяг. Покупки. Харчування. Науково-технічний прогрес, видатні діячі науки. Україна у світовій спільноті. Свята, пам'ятні дати, події в Україні та в країні, мову якої

вивчають. Традиції та звичаї в Україні та в країні, мову якої вивчають. Видатні діячі історії та культури України та країни, мову якої вивчають. Визначні об'єкти історичної та культурної спадщини України та країни, мову якої вивчають. Музеї, виставки. Живопис, музика. Кіно, телебачення, театр. Обов'язки та права людини. Міжнародні організації, міжнародний рух.

ІІІ. Освітня сфера Освіта, навчання, виховання. Студентське життя. 4 Система освіти в Україні та в країні, мову якої вивчають. Робота і професія. Іноземні мови в житті людини.

ГРАМАТИЧНИЙ ІНВЕНТАР. ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Іменник Граматичні категорії іменника (рід, число). Артикль Означені артиклі. Неозначені артиклі. Частковий артикль. Прикметник Граматичні категорії прикметника (рід, число). Присвійні прикметники. Вказівні прикметники. Ступені порівняння прикметників. Числівник Кількісні числівники. Порядкові числівники. Займенник Особові займенники. Наголошені займенники. Питальні займенники. Неозначені займенники. Неозначений займенник *on*. Займенники в ролі прямого й непрямого додатків. Займенники *en* та *y*. Відносні займенники. Дієслово Ствердна форма. Заперечна форма. Питальна форма Часові форми дійсного способу дії (*Indicatif*). Часові форми умовного способу дії (*Conditionnel*). *Subjonctif*. Наказовий спосіб дії (*Impératif*). Герундій. Дієприкметник. Пасивний стан. Узгодження часових форм у складних реченнях. 8 Прислівник Прислівники частоти. Кількісні прислівники. Прислівники способу дії. Прислівники часу. Утворення прислівників із суфіксом *-ment*. Ступені порівняння прислівників. Прийменник Прийменники місця. Прийменники часу. Сполучник Сполучники сурядності. Сполучники підрядності.

4. СПИСОК РЕКОМЕНДОВАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ

1. Програма ЄВІ з іноземних мов. URL: <https://testportal.gov.ua/wp-content/uploads/2019/03/nakaz-MON-vid-28.03.2019-411.pdf>
2. Драненко Г. Ф. Français. Niveau avancé. Київ: Ірпінь, 2001. 232 с.

3. Карпенко Ю. О. Вступ до мовознавства: підручник. К.: Академія, 2009. 336 с.
4. Клименко О. Франкомовні країни. К.: Шк..світ, 2007. 128 с.
5. Крючков Г. Г. Поглиблений курс вивчення французької мови. К.: Вища школа, 2000. 399 с.
6. Лановик М. Теорія відносності художнього перекладу: літературознавчі проєкції. Тернопіль: РВВТНПУ, 2006. 470 с.
7. Лопатникова Н. Н., Мовшович Н. А. Лексикология современного французского языка. М.: Прогресс, 2001. 234 с.
8. Михайлова О. Г., Шмиголь Н. В. Лінгвокраїнознавство. Франкомовні країни. Вінниця: Нова книга, 2009. 216 с.
9. Сваткова Т. Д., Ведіна І. В. Франція. Посібник з країнознавства. К.: Видавець Карпенко В. М., 2008. 280 с.
10. Тураева З. Я. Лингвистика текста. М.: Просвещение, 1986. 127 с.
11. Швачко С. О., Кобякова І. К. Вступ до мовознавства (курс лекцій): посібник. Вінниця: Нова Книга, 2006. 224 с.
12. Шигаревская Н. А. Новое в современном французском синтаксисе. М.: Просвещение, 1977. 103 с.
13. Adam N. Les technologies nouvelles. Paris : CIEP, 1998. 126 p.
14. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français [avec 400 exercices]: Niveau avancé. P. : CLE international, 2008. 192 p.
15. Brillant C., Bazou V., Racine R., Schenker J.-Ch. Le nouvel Edito : Niveau B2. Paris : Didier, 2010. 224 p.
16. Goffic P. Grammaire de la langue française. P.: Hachette, 1993. 591 p.
17. Guiraud P. La syntaxe du français. Paris: Presse universitaire de France, 1997. 128 p .
18. Grand-Clément O. Civilisation en dialogues: Niveau débutant. Paris : CLE international, 2007. 128 p.
19. Lecherbonnier B. Littérature, XX^e siècle. Textes et documents. P.: Nathan, 1998. 896 p.

20. Mercier-Leca F. Trente questions de grammaire française. P. : Nathan, 1998. 192 p.

21. Meyer D. C. Clés pour la France en 80 icônes culturelles. P. : Hachette FLE, 2005. 192 p.

22. Miquel C. Grammaire en dialogue: Niveau débutant. Paris: CLE international, 2008. 136 p.

23. Miquel C. Grammaire en dialogue: Niveau intermédiaire. Paris: CLE international, 2008. 138 p.

24. Samoïlova O., Kormina E. Cours pratique de la grammaire française. К. : Видавничий Дім «Ін Юре», 2008. 512 с.

25. Siréjols E. Vocabulaire en dialogue : Niveau débutant. Paris : CLE international, 2008. 128 p.

26. Siréjols E. Vocabulaire en dialogue : Niveau intermédiaire. Paris : CLE international, 2008. 128 p.

5. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ВСТУПНИКІВ

Схема нарахування балів за виконання завдань екзаменаційних робіт єдиного вступного іспиту з французької мови для вступу у 2021 році на другий (магістерський) рівень вищої освіти:

№ з/п	Форма / опис завдання	Схема нарахування балів	Предмет
1	Завдання з вибором однієї правильної відповіді Завдання має основу та чотири варіанти відповіді, з яких лише один правильний. Завдання вважають виконаним, якщо учасник ЄВІ вибрав і позначив відповідь у бланку відповідей B	0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано	Французька мова
2	Завдання на	0 або 1 бал:	Французька мова

	встановлення відповідності У завданні запропоновано дібрати заголовки до текстів / частин текстів з наведених варіантів; твердження / ситуації до оголошень / текстів; запитання до відповідей або відповіді до запитань. Завдання вважають виконаним, якщо учасник ЄВІ встановив відповідність і позначив варіант відповіді в бланку відповідей B	1 бал – за правильно встановлену відповідність; 0 балів, якщо правильної відповідності не встановлено, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано	
3	Завдання на заповнення пропусків у тексті У завданні запропоновано доповнити абзаци / речення в тексті реченнями / частинами речень, словосполученнями / словами з наведених варіантів. Завдання вважають виконаним, якщо учасник ЄВІ вибрав і позначив варіант відповіді в бланку відповідей B	0 або 1 бал: 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь, або вказано більше однієї відповіді, або відповіді на завдання не надано	Французька мова

Максимальна кількість балів, яку можна набрати, правильно виконавши всі завдання тесту, – **42**.

Після визначення тестового бала, результат кожного учасника, який склав тест і набрав 10 тестових балів або більше, переведений в рейтингову оцінку за шкалою від 100 до 200 балів.

Результати кожного учасника зазначені на індивідуальній інформаційній сторінці учасника ЄВІ на сайті Українського центру оцінювання якості освіти.

За результатами тестування Українським центром оцінювання якості освіти оприлюднена таблиця переведення тестових балів, отриманих учасниками зовнішнього незалежного оцінювання в магістратуру, у рейтингову шкалу (100–200 балів).

Рівень підготовки вступника

Результати виконання завдань дозволяють виявити рівень підготовки вступника:

- 200–180 балів (високий рівень);
- 179–160 балів (середній рівень);
- 159–140 балів (достатній рівень);
- 139–100 балів (низький рівень).

Голова
фахової атестаційної комісії



Лариса МАКАРУК

Відповідальний секретар
приймальної комісії



Олег ДИКИЙ